Sites & Paysages CAMPINGS | LA TORCHE ★★★

CONNECTÉS À LA NATURE

WIFI / WLAN

Wifi toute la journée au bar.
Wifi all day at the bar.
WLAN den ganzen Tag über in der Bar.

Pain / Bread / Brot (haute saison uniquement, high season only, nur Hochsaison)

Sur commande (avant 19h), à récupérer au bar entre 8h et 10h puis à la réception jusqu'à 12h.
Order bread (before 7pm), pick it up at the bar from 8am to 10am & at the reception until 12am.
Bestellung (bis 19:00), zwischen 8:00 und 10:00 Uhr an der Bar und bis 12:00 Uhr an der Rezeption abzuholen.

Entrée camping / Camping access

Lecture de **plaque** - accès de 8h à 23h. Chemin vers la plage au fond du camping.
Reading your number plate - open from 8am to 11pm. Path to the beach at the back of the campsite.
Kennzeichenlesung - Zugang von 8 bis 23:00 Uhr. Weg zum Strand am Ende des Campingplatzes.

Douches / Showers / Dusche

Bracelet à scanner sur la gommette rouge - douche limitée à **6 minutes** d'eau qui coule. Les rendre avant de partir !
Scan your bracelet on the red dot - limited shower (6 minutes of running water). Return them before leaving.
Armband, das auf dem roten Knopf gescannt werden muss - Dusche auf 6 Minuten mit fließendem Wasser begrenzt. Geben Sie es vor der Abreise zurück!

Zone de tri / Garbage / Mülleimer

Vers l'entrée du camping - derrière le terrain de pétanque - tri sélectif
Towards the entrance to the campsite - behind the pétanque court - sorting of waste
Zum Eingang des Campingplatzes - hinter dem Bouleplatz - Mülltrennung

Sites & Paysages CAMPINGS | LA TORCHE ★★★

CONNECTÉS À LA NATURE

Epicerie de dépannage à l'accueil (9h-12h30 et 14h-19h) - Foodtruck dans le camping (juillet / août)
Convenience store at the reception (9am-12:30am and 2pm-7pm) - Foodtruck in the campsite (july / august)
Lebensmittelgeschäft an der Rezeption (9:00 - 12:30 und 14:00 - 19:00 Uhr) - Foodtruck auf dem Campingplatz (Juli / August)

Location de **vélos** (journée, semaine).
Bike rental (a day, a week).
Fahrradverleih (Tag, Woche).

WC chimiques (voir plan) mais pas les eaux grises.
Chemical toilets (see map) but no grey water.
Chemisches WC (siehe Plan), aber kein Grauwasser.

Check in / Check out

Emplacement départ : 12h / arrivée : 14h.
Mobile Home départ : 10h / arrivée : 16h.
Pitch check out : 12am / chek in : 2pm.
Mobilhome check out : 10am / chek in : 4pm
Stellplatz Abfahrt : 12 Uhr / Ankunft : 14 Uhr.
MobilHome Abfahrt : 10 Uhr / Ankunft : 16 Uhr.

Les marchés / the markets / die Märkte

Lundi / Monday / Montag : Ile-Tudy (au bourg)
Mardi / Tuesday / Dienstag : Guilvinec (place de l'église)
Mercredi / Wednesday / Mittwoch : Plobannalec - Lesconil (Place de la résistance)
Jeudi / Thursday / Donnerstag : Pont-l'Abbé (place de la République)
Vendredi / Friday / Freitag : Saint Guénolé
Dimanche / Sunday / Sonntag : Guilvinec (rue de la Mairie)